

The conference is to be held at the University of Malta Valletta Campus, St. Paul's Street, Valletta.

**Wednesday 1st July 2026**

10:00 – 11:00	Conference Registration			
11:00 – 11:30	Conference opening			
11:30 – 12:30	Plenary 1 (Aula Magna) – Niall Curry Chair:			
Rooms Chairs	Aula Magna	Room 101	Room 102	Room 103
12:35 – 13:05	Temporal framing, sustainable futures: Corpus linguistics and AI for tracing climate imaginaries over time <b>Jane Helen Johnson &amp; Cinzia Bevitori</b>	Ethical and Practical Challenges in Compiling Learner Corpora from Minors: A Methodological Framework for School-Based L2 Writing Data <b>Peter Obukadeta</b>	Portrayals of Mental Health in Colombian and Spanish News Outlets: A Corpus-based Discourse Analysis <b>David García León, Javier García León &amp; Mónica Rodríguez-Castro</b>	Compiling and Annotating the Gendered True Crime Documentary Corpus: A Methodological Proposal <b>Carmen Gregori-Signes, Elena Castellano-Ortolá &amp; Miguel Euster-Márquez</b>
13:05 – 13:35	Stereotypes in climate-change denial blogs <b>Michael Handford</b>	Designing and analysing a school corpus (CORP-EGRAMINT) for language instruction and teacher education in multilingual settings <b>Maria Dolores García-Pastor</b>	From placards to posts: Building a multimodal corpus of abortion rights protests <b>Luiza Macedo Giombelli</b>	Television Advertising: A Cross-Modal Diachronic Multidimensional Analysis of American TV Commercials <b>Andrea Cristina Martins Santos</b>
13:35 – 14:05	Climate Crisis Discourses in Human and LLMs: A Lexical Multidimensional Analysis <b>Arianne Brogini</b>	Compiling a Local Corpus of Naturalistic Student Conversations: Methodological Reflections and Practical Affordances <b>Andrea Conti</b>	Lexicon of Resistance: A Stylometric Analysis of Ideological Vocabulary in the Manifestos of Hamas, Hezbollah, Al-Qaeda, Fatah and PLO <b>Michal Maléř &amp; Michal Mistecky</b>	Exploring Leadership Variation in Superhero Movies through the updated American Movie Corpus (AMC) and its AMC-Xplorer Interface <b>Pierfranca Forchini, Amanda Murphy &amp; Francesca Seracini</b>
14:05 – 14:45	Coffee Break			
Rooms Chairs	Aula Magna	Room 101	Room 102	Room 103
14:45 – 15:15	Creativity in Irish and English threatening letters of the late 18th and early 19th centuries <b>Chris Fitzgerald &amp; Ivor Timmis</b>	"Useful but Untrustworthy": Combining LWC-22 and content analysis to examine students' ethical evaluations of AI use in learning and teaching of English. <b>Iwona Dronia</b>	How Sustainability is Discursively Constructed on Social Media: A Lexical Multidimensional Analysis <b>Arianne Brogini</b>	Uncovering Inter-Varietal Adverbial Patterns in Adventure Tourism Discourse: A Corpus-Based English-Spanish Study <b>Isabel Durán Muñoz &amp; Eva Lucía Jiménez-Navarro</b>
15:15 – 15:45	The House of Guinness effect: Portrayals of 19th century Irish English through a corpus of fictional discourse <b>Carolina Amador-Moreno, Ana Terrazas-Calero &amp; Elaine Vaughan</b>	Combining GenAI, CIPP and corpora to boost ESAP curriculum design <b>Mustafa Özer &amp; Yasin Turan</b>	English-to-Polish translation of reporting verbs in EU press releases: A corpus-based multifactorial study of how translators deal with repetitions <b>Łukasz Grabowski, Jędrzej Olejniczak, Daniel Borysowski &amp; Robert Lew</b>	Online travel forums as a platform of information exchange and social interaction <b>Phoenix Lam</b>
15:45 – 16:15	'We say aluminium and they say aluminium': A corpus study of pronoun use and identity in newcomers to Ireland and native Irish English speakers. <b>Joan O'Sullivan &amp; Tamami Shimada</b>	Everyday Language Change and Creative Practice: A Corpus-Assisted Diachronic Correlation Analysis <b>Darryl Hocking</b>	Visualizing Newsworthiness and Ideology: A Critical Discourse Analysis of War Imagery in Romanian News Media <b>Denisa-Maria Balc</b>	Corpus-Based Semantic Similarity Scoring for Faithfulness in Simultaneous Interpreting <b>Francesca Grixoni</b>
16:15 – 17:15	Welcome Drinks			

08:30 – 09:00	Registration			
Room	Aula Magna	Room 101	Room 102	Room 103
Chairs				
09:00 – 09:30	Constructing Learning through Reflection: A Corpus-Based Analysis of Student Reflective Writing in an EAP Pre-Sessional Programme <b>Stergiani Kostopoulou</b>	Discourses of educational governance in managerial documents: A corpus-based analysis <b>Fernanda Peixoto Coelho, Tatiana Schmitz de Almeida Lopes, and Vinicius Roveri</b>	GPT-Assisted Editing of Academic Writing Early Drafts: An Additive Multi-Dimensional Analysis <b>Rogério Yamada</b>	Gendering the Lionesses: Representation of England's Women's National Football Team in UK Newspapers <b>Yipei Kou</b>
09:30 – 10:00	Towards Bridging the Research-Practice Gap in English for Special Purposes (ESP) for Engineering Purposes <b>Claudia Theresia Wunderlich</b>	Changes in language learning strategies during and after paper-based data-driven learning <b>Qianhui Sun</b>	AI-Assisted Text Revision of Student Writing: Tracing Syntactic and Lexical Variation <b>Francesca Vitali &amp; Maria Cristina Gatti</b>	Only a Matter of Words? A Corpus-based Study of the Websites of popular European Businesses analysing Diversity and Inclusion Notes with a particular focus on existing legal frameworks <b>Justin McNamara</b>
10:00 – 10:30	Improving student outcomes in disciplinary literacy through corpus-based pedagogy: The British Academic Written English Secondary School (BAWESS) project <b>Dana Therova, Reka R. Jablonkai, David Beauchamp &amp; Gail Forev</b>	Language Loss and Dominance Shift in Adult Bilinguals: A Corpus-Based Study of Subtractive Bilingualism <b>Natalia Pochylska</b>	Do students write better essays when AI-assisted? It is complicated <b>Michael Pace-Sigge, Iram Amjad &amp; Muhammad Shaban</b>	Inclusive language adaptation and discourse change in a 1970s sitcom <b>Mirella Whiteman &amp; Tony Berber Sardinha</b>
10:30 – 11:00	Coffee Break			
Room	Aula Magna	Room 101	Room 102	Room 103
Chairs				
11:00 – 11:30	Unlocking NLP and AI for the Languages in Britain and Ireland <b>Martin Wynne &amp; Dawn Knight</b>	Generative Artificial Intelligence and Syntactic Productivity in EFL Academic Writing: A Corpus-based Analysis of Verb-Argument Constructions <b>Muhammad Afzaal</b>	Homo Narrans Psychologus: Examining the narrativity and entextualisation of expert evidence in English child protection cases <b>Grace Sutcliffe</b>	Data-driven learning approach to improving the use of academic phrases on a PhD pre-sessional programme: A case study from mathematical sciences <b>Dana Therova</b>
11:30 – 12:00	Building a National Test in English corpus: How can AI help? <b>Rachel Allan, Irina Shaw, Martin Shaw</b>	Collocational Patterns in Crisis and Conflict Discourse: a Corpus-based Analysis of Russian <b>Nurgül Büyüktaş</b>	A practical tool for corpus-based discourse analysis with Lexical Multidimensional Analysis <b>Rogério Yamada</b>	Linguistic variation and gendered collocations in the Humanities and Biology discourses <b>Eva Lucía Jiménez-Navarro</b>
12:00 – 12:30	Developing the English Grammar Profile Tagger: A Tool for Grammatical Annotation and CEFR-Level Mapping <b>Anne O'Keeffe, Geraldine Mark, Oeistein Andersen, Andrew Caines, Diane Nicholls &amp; Paula Buttery</b>	Situating Corpus Linguistics in English for Specific Purposes (ESP) <b>Saeed Abdul-Majeed</b>	Diachronic Grammatical Changes in English: Evidence from James Cook's Travel Account <b>Farideh Amirfarhangi Bonab</b>	Understanding Foundation-level ESL Students' Academic Writing: A Corpus-based Analysis of Lexical Collocation Use <b>Mingyan Gao</b>
12:30 – 13:30	Lunch Break			
13:30 – 14:30	Plenary 2 (Aula Magna) – <b>Phil Durrant</b> Chair Task variation in school and university writing			
Rooms	Aula Magna	Room 101	Room 102	Room 103
Chairs				
14:35 – 15:05	Corpus-Based Reflective Practice to support Chatroom Teaching Practice <b>Elaine Riordan, Fiona Farr, Andrew Caines &amp; Paula Buttery</b>		Explaining Emotions to Children: A Corpus Analysis of English and Polish Guidebooks <b>Malgorzata Brozyna-Reczko</b>	"Place of speech": A corpus-assisted analysis of cancellation discourse on Instagram <b>Luiza Macedo Giombelli &amp; Mateus de Souza</b>
15:05 – 15:35	Using Networked Mentorship Models to Support Corpus-Based Instruction: A Case Study <b>Shelley Staples &amp; Randi Reppen</b>		Teacher Talk in EFL Classrooms: A Study of Higher Education in Sulawesi, Indonesia <b>Sukmawati Yasim</b>	From 😄 ("face with tears of joy") to 🤢 ("face vomiting"): Emoji-mediated judgment in cancel culture <b>Mateus de Souza &amp; Marisa Mendonça Carneiro</b>
15:35 – 16:15	Poster Session & Coffee			
Rooms	Aula Magna	Room 102	Room 103	

Chairs			
16:15 – 16:45	The language of GLP-1 medication in UK Media discourse: A diachronic perspective <b>Dawn Knight &amp; Sara Vilar Luch</b>	From Ciao to ArrivederLa: Teaching Italian Pragmatics through Corpora <b>Katerina Florou</b>	"There Is No Up!" A Corpus-Assisted, Critical Thematic Analysis of Perceptions of Teachers in the Privately-Run English-Language Teaching Sector in the Republic of Ireland <b>Deborah Tobin</b>
16:45 – 17:15	Type 1 and Type 2 diabetes at the UK press: A diachronic corpus-based analysis <b>Sara Vilar Luch &amp; Dawn Knight</b>	this may sound silly to you but i actually believe what we do here helps make people's lives a little bit better <i>Exploring conversational evaluations with advanced students</i> <b>Amanda Murphy</b>	"Would you recommend this professor?" Evaluative language patterns and ratings on RateMyProfessors.com <b>Juan M. Rostrán Valle, Crystal Bonano &amp; Elizabeth Hanks</b>
19:30	Conference Dinner		

Draft

Friday 3<sup>rd</sup> July 2026

08:30 – 09:00	Registration		
Room	Aula Magna	Room 102	Room 103
Chairs			
09:00 – 09:30	Compiling a corpus of school texts: Insights from the data collection for the British Academic Written English Secondary School (BAWESS) Corpus <b>Reka Jablonkai, Dana Therova, David Beauchamp &amp; Gail Forey</b>	Corpus Evidence of Style and Theme: Keywords, N-grams and P-frames in The Sun Also Rises <b>Tatiana Szczglowska</b>	'what was I even doing in twenty twenty you know' The use of you know and its Dutch counterparts snap je and weet je by Flemish university students <b>Line Winkelmans &amp; Lieven Buysse</b>
09:30 – 10:00	The LIFELANGS Corpus: compilation, contestation, and collaboration <b>Aisling O'Boyle, Lorna Carson, Abdullah Karaakin, and Antoin Rodgers</b>	A corpus-driven exploration of inter-lect differences in the Croatian translations of "Decree of Zadar prince Zuanne Moro" (1762) <b>Ilija Afanasev, Olga Lyashevskaya &amp; Viacheslav Kozak</b>	'And imagine if we said...': Hypothetical reported speech in simulated student negotiations <b>Almut Koester &amp; Helena Lhorová</b>
10:00 – 10:30	Corpus-Based Cultural Literacy for Exam Equity: A Pedagogical Intervention in Brazilian Public Education <b>Alexandre Trigo Veiga</b>	Communicative risk in financial disclosure: A corpus-based analysis of hedging strategies in forward-looking statements <b>Francesca Luisa Seracini</b>	"I agree with you to some extent but ..." Agreement and disagreement in BASE/MICASE compared with EAP teaching materials <b>Graham Burton</b>
10:30 – 11:00	Register naming as evidence of cultural recognizability <b>Elizabeth Hanks, Jesse A Egbert &amp; Elizabeth Meyr</b>	Constructing the Employable Graduate: A Corpus-Assisted CDA of Moroccan Higher Education Policy <b>Soumia Bouzahar &amp; Hamid Bouyahi</b>	
11:00 – 11:30	Coffee Break		
Room	Aula Magna	Room 102	Room 103
Chairs			
11:30 – 12:00	How a Russian troll assumed the identity of a trusted source <b>Michael Pace-Sigge</b>	The Development of Receptive and Productive Knowledge of Idiomatic Expressions in Saudi EFL Learners: A Multi-Phase, Multi-Modal Corpus Study <b>Huda Mansour Alsoghayer</b>	Strategic Competence, or competently strategic? Findings from second language speakers' discussion group data. <b>Róisín Ní Mhócháin</b>
12:00 – 12:30	Discourses of immigration in human and AI-generated news texts <b>Marilisa Shimazumi &amp; Tony Berber Sardinha</b>	A Corpus-Based Analysis of modal verb <i>shall</i> in binding EU Secondary Legislation <b>M.ª Angeles Escobar &amp; Paloma Blasco</b>	Translating Drag: English-to-Spanish and English-to-French Variation in the Subtitling of RuPaul's Drag Race <b>M.ª Azahara Veroz-González</b>
12:35 – 13:35	Plenary 3 (Aula Magna) - <b>Tove Larsson</b> Chair:		
13:35 - 13:50	Postgraduate Prize: <i>The Inaugural Michaela Rusch Postgraduate Award</i>		
13:50 - 14:00	Conference Closing		

Posters - Thursday 2 July 15:35 - 16:15

P O S T E R  P R E S E N T A T I O N S	<b>Łukasz Grabowski, Anna Ruskan, Audrone Soliene &amp; Robert Lew</b>	Towards modelling the translator's style: stance, stylistics and repetition in English-to-Lithuanian literary translation of recurrent reporting verbs
	<b>Tatiana Schmitz de Almeida Lopes &amp; Fernanda Peioto Coelho</b>	Discourses Surrounding Health Agencies During the Pandemic on Social Media X: A Multidimensional and Multimodal Study Based on a Corpus of Portuguese Tweets
	<b>Thi Thu Huyen Nguyen</b>	The "IELTS Fever" in Vietnam: A Corpus-Assisted Critical Discourse Analysis in Media Representations of IELTS Success
	<b>Ivana Matas Ivanković &amp; Goranka Blagus Bartolec</b>	Corpus-Based Insights into Croatian Prepositions: A Searchable Database
	<b>Matea Birtic &amp; Ivana Brac</b>	Application of corpus data and AI tools in the Verbion verb lexicon
	<b>Goranka Blagus Bartolec, Gorana Duplančić Rogošić &amp; Antonia Ordulj</b>	Variations in Verb Collocations: Some Corpus-Based Evidence from English and Croatian
	<b>Maryna Zianko</b>	Tailor-made Corpus for Detecting the Branding Terminology Functionality beyond the WIPO Official Documents
	<b>Henny Septia Utami</b>	Mapping Indonesian Students' English Collocation: A Spoken and Written Corpus Study
	<b>Gabi Widurek</b>	Breaking linguistic glass ceilings: Empowering Multilingual English Users in Irish business communication through needs analysis and corpus-informed materials
<b>Xueqi Chen</b>	Methodological Variation in Lexical Bundles in English Research Articles	